



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **19/2023**
Sitzung vom **20.03.2023**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Ausschreibung eines offenen Verfahrens mit Betrag über dem EU-Schwellenwert für die Vergabe der Lieferung von elektrischem Strom für die Abnahmepunkte der Tarifgruppe D3 in den Arbeiterwohnheimen und Ausweichwohnungen des Institutes für den sozialen Wohnbau (Wobi) laut Art. 60 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom 18.04.2016

Indizione di una procedura aperta sopra soglia comunitaria per il collocamento della fornitura di corrente elettrica per i punti di prelievo della fascia tariffaria D3 nelle case albergo e alloggi parcheggio dell'Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano (Ipes) ai sensi dell'art. 60 del Decreto Legislativo n. 50 del 18/04/2016

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates

Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer
Ludwig Castlunger
Renate König

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci
Presidente

Sindaci

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

20.03.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Abteilung Wohnung und Mieter

Ripartizione alloggi ed inquinato

Ausschreibung eines offenen Verfahrens mit Betrag über dem EU-Schwellenwert für die Vergabe der Lieferung von elektrischem Strom für die Abnahmepunkte der Tarifgruppe D3 in den Arbeiterwohnheimen und Ausweichwohnungen des Institutes für den sozialen Wohnbau (Wobi) laut Art. 60 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom 18.04.2016

Indizione di una procedura aperta sopra soglia comunitaria per il collocamento della fornitura di corrente elettrica per i punti di prelievo della fascia tariffaria D3 nelle case albergo e alloggi parcheggio dell'Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano (Ipes) ai sensi dell'art. 60 del Decreto Legislativo n. 50 del 18/04/2016

Derzeit erfolgt die Lieferung des elektrischen Stroms für obige Abnahmepunkte im Rahmen eines Liefervertrages der am 28.02.2024 bzw. bei Erreichen es Vertragsbetrages endet.

Aufgrund der massiv gestiegenen Preise für die elektrische Energie wird der Liefervertrag vor Ablauf der Frist durch Erreichen des Höchstbetrages enden.

Es ist nicht möglich, die Lieferung durch Nutzung einer anderen Konvention oder eines Rahmenabkommens von Consip, der Sammelbeschaffungsstelle der Autonomen Provinz Bozen Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) oder einer zentralen öffentlichen Vergabestelle zu vergeben.

Es ist auch nicht möglich den Dienst über das elektronische Einkaufsportale MePa oder MePaB zu vergeben.

Der Verantwortliche für das Verfahren (RUP) hat die Gesamtkosten gemäß Art. 35 Absatz 14 Buchstabe d) des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 für den Zeitraum von 24 Monaten geschätzt.

Es ist nicht sinnvoll die Ausschreibung in funktionelle Lose gemäß Art. 51 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 aufzuteilen.

Attualmente la fornitura della corrente elettrica per i punti di prelievo di cui in oggetto avviene nell'ambito di un contratto di fornitura che scade il 28.02.2024 risp. al raggiungimento dell'importo contrattuale.

Dal momento che i prezzi dell'energia elettrica hanno subito un massiccio aumento il contratto di fornitura terminerà prima della scadenza contrattuale a seguito del raggiungimento dell'importo contrattuale.

Non è possibile affidare la fornitura avvalendosi di un'altra convenzione o di un accordo quadro stipulati da Consip, dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) o da una centrale di committenza pubblica.

Non è possibile affidare il servizio avvalendosi del sistema di acquisto MePa o MePaB.

Il Responsabile del procedimento (RUP) ha predisposto la stima dei costi complessivi ai sensi dell'art. 35 c. 14 lett. d) del D.Lgs. 18/04/2016 n. 50 in relazione ad un periodo, di 24 mesi.

Non è ragionevole suddividere l'appalto in lotti prestazionali ex art. 51 c. 1 del D.Lgs. 18/04/2016 n. 50.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Es ist zweckmäßig, die Lieferung gemäß Art. 95 Absatz 4 des Gesetzes-vertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 anhand des Kriteriums des niedrigsten Preises zu vergeben und das Angebot einem prozentuellen Abschlag zu unterwerfen.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

die Ausschreibung eines offenen Verfahrens über dem EU-Schwellenwert mittels Veröffentlichung der Ausschreibung gemäß Artikel 60 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 zur Vergabe der Lieferung von elektrischem Strom für die Abnahmepunkte der Tarifgruppe D3 in den Arbeiterwohnheimen und Ausweichwohnungen des Institutes für den sozialen Wohnbau (Wobi) für geschätzte Euro 414.818,37.- für den Zeitraum von 24 Monaten, zzgl. einer fakultativen technischen Vertragsverlängerung von 3 Monaten (Euro 51.852,30) einzuleiten. Der Gesamtbetrag der Ausschreibung beläuft sich demnach auf Euro 466.670,66.

die Lieferung nach dem Kriterium des niedrigsten Preises und dem Angebot mit Abschlag zuzusprechen. Der Abschlag betrifft den reinen Preis für die Materie Energie;

die Ernennung der Direktorin der Abteilung Wohnung und Mieter, Frau Dr. Barbara zur alleinigen Verantwortlichen des Verfahrens (RUP) gemäß Art. 31 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 zur Kenntnis zu nehmen;

den einzigen Verfahrensverantwortlichen (im Ital. RUP), Dr. Barbara Tschenett zur Ausarbeitung der notwendigen

E' opportuno aggiudicare la fornitura ai sensi dell'art. 95 c. 4 del D.Lgs. 18/04/2016 n. 50 in base al criterio del prezzo più basso, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

di indire una procedura aperta sopra soglia comunitaria previa pubblicazione di bando di gara, ai sensi dell'art. 60 del Decreto Legislativo 18/04/2016 n. 50 per il collocamento della fornitura di corrente elettrica per i punti di prelievo della fascia tariffaria D3 nelle case albergo e alloggi parcheggio dell'Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano (Ipes) con un valore stimato per l'intero periodo di 24 mesi, di euro 414.818,37, oltre ad una proroga tecnica facoltativa di tre mesi (Euro 51.852,30). L'importo complessivo della gara ammonta quindi a Euro 466.670,66.

di aggiudicare la fornitura in base al criterio del prezzo più basso, con il metodo dell'offerta a ribasso percentuale. Il ribasso si riferisce al solo prezzo per la materia energia;

di prendere atto della nomina quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP) della Direttrice della Ripartizione Alloggi e Inquilinato, Dott.ssa Barbara Tschenett, ex art. 31 del Decreto Legislativo 18/04/2016 n. 50;

di autorizzare il Responsabile Unico del Procedimento (RUP), Dott. ssa Barbara Tschenett a redigere la necessaria



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Vertragsunterlagen zu ermächtigen;

die zuständigen Organe zu ermächtigen, diesen Beschluss durchzuführen;

die Ausgaben, die sich durch die Vergabe der Lieferung von elektrischem Strom ergeben, und welche fast ausschließlich zu Lasten der Bewohner der Arbeiterwohnheime sind, sind im Haushaltvoranschlag des Jahres 2023 vorgesehen und werden in den Haushaltvoranschlägen der Jahre 2024 und 2025 vorgesehen.

documentazione di gara

di autorizzare gli organi competenti all'esecuzione della presente deliberazione;

di prendere atto, che l'onere derivante dal collocamento della fornitura di energia elettrica, quasi esclusivamente a carico degli abitanti delle case albergo è previsto nel bilancio di previsione 2023 e verrà previsto nei bilanci di previsione relativi agli anni 2024 e 2025.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader